

# **LEVENSLLOOP**

## **Personalia**

Dirk Laureys

Rogierdreef 15

8570 Anzegem

[dirk.laureys@yahoo.com](mailto:dirk.laureys@yahoo.com)

0477/443 606 (thuis : 056/29 04 68)

Belg, geboren te Oostende op 27 april 1969

Zaakvoerder "Talenkoffer" : studiebegeleiding en (beëdigd) vertaal- en tolkenwerk VTI  
130120446

## **Studies**

- \* "Licentiaat in de Geschiedenis", Universiteit Gent (1987-1992)
- \* "Master of Arts in de Oosteuropakunde", Universiteit Gent (1991-1993)
- \* "Geaggregeerde voor het onderwijs in de Geschiedenis", Universiteit Gent (1992-1994)
- \* Opleidingen Frans (Talencentrum Universiteit Gent: 1989-1990 en VDAB: 1994)
- \* Avondschool Spaans (A1-A2) (CVO Avelgem en Waregem : 2011 – heden)

## **Werkervaring**

- \* Sedert 1993 : in het onderwijs, zowel in hoofd- als bijberoep : leerkracht en repetitor: Duits, Nederlands, Frans, Engels, geschiedenis, aardrijkskunde, cultuur- en gedragswetenschappen en esthetica.
- \* Sedert 2000 : beëdigd vertaler en tolk Nederlands-Duits-Nederlands.
- \* 1996-1998 : educatief medewerker bij het Willemsfonds (sociaal-cultureel vormingswerk).
- \* 1994-1996 : in de toeristische sector bij diverse bedrijven (reservering, receptie en administratie).
- \* als jobstudent : steward op de lijn Oostende-Dover/Ramsgate.
- \* vrijwilligerswerk : als bestuurslid van de heemkundige kring.

## **Relevante gegevens met betrekking tot de beheersing van de Duitse taal**

- \* Tweektalig opgevoed en opgegroeid.
- \* Als leerling aan het Atheneum Oostende de eerste prijs Duits behaald geschonken door het Duits consulaat (30 juni 1987).
- \* Tijdens de kandidatuursjaren aan de Universiteit Gent gekozen voor het vak Duits (30 september 1989).
- \* In de toeristische sector aangenomen geweest omwille van de kennis van deze taal: jobstudent op de veerboten van Oostende naar het Verenigd Koninkrijk, telefonist bij "Sun Parks" (reserveringen) en receptionist (Ibis Hotel te Brugge en Duinse Polders te Blankenberge) (1987-1996).
- \* Als studiebegeleider Duits voor repetitorenkantoren, daarna in zelfstandig bijberoep (vanaf 1993 tot heden).
- \* Educatief Medewerker bij het Willemsfonds dat tal van socio-culturele activiteiten organiseert, onder meer reizen naar het buitenland (1996-1998).
- \* Vanaf 1997 leerkracht Duits in hoofdberoep.
- \* In 2000 de eed afgelegd als beëdigd vertaler en tolk Nederlands-Duits-Nederlands.